



allez REIMS

Journal officiel du Stade de Reims et du groupement des Supporters «Allez Reims»

Faites plus ample connaissance avec Didier JAFFRES...



Page 6

Ets BOURSEAU - MOREL

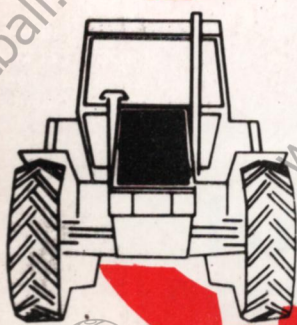
Votre concessionnaire machines agricoles
BOURGOGNE (26) 97.50.77 & 97.54.23

tracteurs
Covercrops
bennes

Fendt & Same
Jean de Bru
Brimont

Pulverisateurs
Charrues
Materiel irrigation

Berthoud
Rabewerk
Irrifrance



service apres-vente

EDITORIAL

Ce grand pas en avant... ou du rêve à l'espérance

Après tous les remous qui ont si fortement ébranlé le Stade de Reims au cours de la dernière saison ; après la reconstitution d'une nouvelle équipe "Marie-Louise", pour un championnat de 2ème division âpre et chèrement disputé à chaque match, je pense que tous les dirigeants du Stade de Reims au départ auraient "signer" sans coup férir, si on leur avait proposé un capital de 17 points au soir de la 13ème journée, ce qui représente tout de même une moyenne de 1.307 points par match et une place de 3ème au classement général.

Je crois que ce magnifique résultat a trois causes directes :

- 1ère : C'est l'esprit de corps qui anime la nouvelle équipe et sa volonté bien affirmée à chaque match de tenir d'abord et de gagner ensuite.
- 2ème : C'est le travail inlassable de l'entraîneur, Monsieur VERNIER qui se traduit sur le terrain par une organisation dans le jeu à laquelle nous n'étions plus habitués.
- 3ème : Et non des moindres, c'est la présence à chaque match disputé à Auguste Delaune de ce noyau irréductible de 5000 supporters (condition sine qua non d'existence du Stade de Reims). Leurs encouragements, pour ne pas dire leurs engagements, constituent pour nos joueurs cette nourriture essentielle qui leur permet de réaliser souvent des prouesses.

Et puis il y a eu samedi soir le faux-pas (peut-être attendu) d'Angoulême, un score lourd qui ne traduit pas tout à fait la physionomie de la partie. Il ne faut surtout pas considérer cette défaite comme un échec, mais plutôt comme un coup de semonce qui sera certainement salutaire pour nos jeunes dans la suite de ce championnat de 2ème division - groupe A.

Il faut au contraire persister, plus que jamais, et s'accrocher ferme à chaque match, car il est si important d'essayer de conserver une honorable place au classement.

En effet, tout est lié intimement, aussi bien les bons résultats que le classement et le public. N'oublions pas que même en cas de défaite, ce qui compte avant toute chose, c'est la manière, la combativité et les espoirs qui naissent nécessairement après les regrets.

Je l'ai gardé un peu volontairement pour la fin, ce mot "espoir".

Lors de la reprise du championnat de 2ème division cette année, le Stade de Reims débutait avec cette équipe de jeunes, et comme objectif essentiel : "le maintien en 2ème division". Et puis le blé a levé, et grâce au précieux concours de Monsieur Vernier, on a commencé à y croire... et les résultats aidant à espérer pourquoi pas une place d'honneur dans ce groupe A.

Cet espoir est là... il nous tend à tous les bras... Sachons le saisir pleinement en venant encore plus nombreux à chaque match.

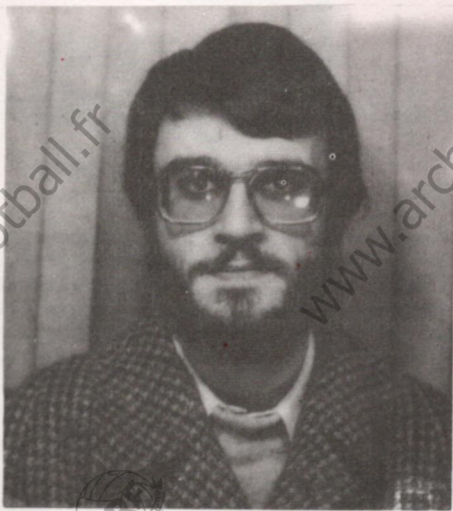
Amis du Stade de Reims, nous savons que nous pouvons compter sur vous et c'est ce qui nous conforte pour l'avenir et réalisera peut-être ce rêve que nous caressons tous : revoir bientôt notre équipe en 1ère division dans un an ou deux.

Un rêve au départ... un espoir maintenant... une réalité pour bientôt.
Et vive le Stade de Reims

Gilbert ATTALI
Vice Président d'Allez-Reims

if imprim sarl
282 avenue de laon
51100 reims tel: 09.14.29.

if imprim sarl
282 avenue de laon
51100 reims tel: 09.14.29.



Patrick KIMMEL

FAITES CONNAISSANCE AVEC LE RCFC BESANÇON

Le club qui nous rend visite en ce 9 Novembre est un club ambitieux. Son objectif avoué est même l'accession en division I qu'il manqua de peu en 1978, échouant en barrages face au Paris FC, alors qu'il avait terminé à la 2ème place du championnat à trois points d'Angers. L'année précédente, Besançon s'était classé 6ème et l'année dernière 5ème.

Il est curieux de constater qu'à chaque fois, le Racing Club Franc Comtois a lâché prise dans les dernières semaines du championnat, les raisons de cet effondrement tardif étant difficiles à cerner.

Si Besançon est donc un club ambitieux, cela n'a pas toujours été le cas, bien au contraire. On peut même dire, sans vouloir lui porter ombrage, qu'il s'est le plus souvent distingué par sa modestie et ses résultats médiocres. De 1945, date de son entrée chez les pros à 1975, soit cependant une bonne trentaine d'années, Besançon a joué les "anonymes" dans cette division II qu'il n'a jamais quittée, ni par le haut, ni par le bas. Il fut même 22ème en 1958, année fameuse pour Reims, 17ème (sur 19) en 1961, 20ème (sur 21) en 1969 et 15ème (sur 16) en 1970 ; il obtint certes quelques places honorables en 1949 (7ème), 1951 (4ème), 1953 (5ème) ou 1962 (7ème), mais il est un fait que Besançon côtoya plus souvent le bas du classement que le sommet.

mais un club ne peut rester ad vitam eternam dans l'ombre et c'est pourquoi on assiste depuis trois saisons à un renouveau du vieux club bisontin qui accueille à chaque intersaison quelques joueurs de talent venant en général de première division. C'est ainsi que le Lyonnais Bernad est venu renforcer les Franc-Comtois l'an dernier et cette saison, un autre Lyonnais Jean Gallice est arrivé à son tour dans le Doubs, accompagné de l'espoir du FC Metz, Raspollini.

BIENVENUE A BESANÇON

Si les deux dernières saisons, le RCFC était parti sur les chapeaux de roue pour finalement échouer au port, il semble que cette année, les Bisontins soient plus économes de leurs efforts. Ils figurent certes dans le groupe de tête, mais leurs résultats sont plutôt en dents de scie ; capables de gagner à l'extérieur, il n'est pas rare de les voir s'incliner à domicile.

Quoi qu'il en soit, le RCFC dispose d'une formation solide, composée de joueurs qui évoluent ensemble depuis de nombreuses saisons et d'éléments chevronnés, une équipe qui ne sera certainement pas loin du premier, encore une fois !

P. KIMMEL

BESANÇON A LA LOUPE

Terrain : Stade Léo Lagrange

Couleurs : Rouge et bleu

Président : M. Jacques BERGIER

Secrétaire général : M. Charles GIRARDOT

Entraîneur : M. Georges HUART, né le 16 janvier 1930 à Quarcoube.

Georges Huart est à Besançon depuis cette saison seulement. Il a pris la succession de Daniel Varini et Gérard Coinçon. Il fut auparavant entraîneur puis manager du FC Metz où il fit de l'excellent travail. Metz fut d'ailleurs son premier club pro ; il venait d'Aulnoye qu'il avait entraîné pendant dix ans. Il est intéressant de constater qu'à chaque fois que Huart a changé de club, il a emmené un joueur ou club qu'il quittait : Delpierre d'Aulnoye à Metz, Raspollini de Metz à Besançon.

L'EFFECTIF

Gardiens : VIZCAINO, 25 ans, 1 m 78, 74 kg
BRUARD, 25 ans, 1 m 78, 75 kg

Défenseurs : BRUDER, 24 ans, 1 m 83, 77 kg
GAZZOLA, 24 ans, 1 m 82, 76 kg
LABARTHE, 21 ans, 1 m 83, 70 kg
LIEGEON, 22 ans, 1 m 75, 75 kg
MASSON, 28 ans, 1 m 72, 72 kg
RAYMOND, 29 ans, 1 m 81, 77 kg

Demis : BERNAD, 25 ans, 1 m 71, 73 kg
BIALAS, 31 ans, 1 m 81, 79 kg
CHIKHI, 24 ans, 1 m 75, 70 kg
DRALET, 27 ans, 1 m 74, 65 kg (ex-Reims)

Attaquants : GALLICE, 30 ans, 1 m 71, 69 kg
MARTINEZ, 25 ans, 1 m 83, 75 kg
RASPOLLINI, 24 ans, 1 m 75, 72 kg
TRAORE, 27 ans, 1 m 78, 65 kg

A QUANT L'ÉCHAPPÉE DÉCISIVE ?

la situation est de plus en plus confuse dans ce championnat de division II qui change de leader "comme de chemise". Certes, le groupe de tête demeure pratiquement inchangé chaque semaine, mais il semble que ces équipes de haut de tableau soient incapables d'aligner deux résultats positifs de suite.

Nous avons d'abord assisté à un chassé-croisé Rennes - Rouen ; nous avons maintenant droit à un duel Rennes - Tours, les Tourangeaux paraissant tout de même plus réguliers ; ils sont surtout plus aptes à se bien comporter à l'extérieur que les Bretons, battus à Blois, Châteauroux et Dunkerque.

mais ces deux équipes, bien que constamment aux avant-postes depuis le début du championnat, ne parviennent pas à se détacher, du fait justement de cette absence de continuité dans les résultats. Elles voient donc se rapprocher des équipes, pas plus régulières, mais qui profitent du moindre faux-pas des leaders.

On se demande donc qui va lancer l'échappée décisive. Il n'est d'ailleurs pas évident qu'il y ait une échappée d'ici la fin du championnat et le champion terminera peut-être avec un seul point d'avance sur son dauphin. A vrai dire, on retrouve cette incertitude dans le groupe B de division II et en division I où quatre ou cinq clubs peuvent prétendre au titre.

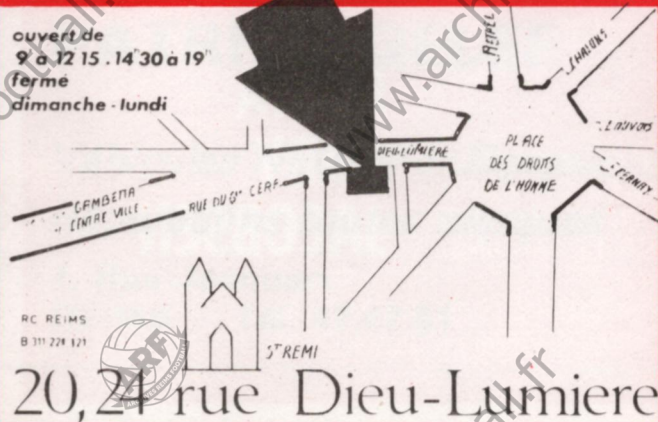
pour en revenir à ce groupe A qui nous intéresse avant tout, j'ai peut-être tort quand je parle d'inconstance générale. Peut-on en effet affirmer que le Stade de Reims est irrégulier dans ses résultats ? Sincèrement, je ne crois pas. A l'heure où j'écris ces lignes, les Rémois viennent de remporter trois succès consécutifs, dont un à Rouen et n'ont encaissé qu'un but ; ils ont remporté cinq matches, ont concédé sept nuls et perdu deux rencontres chez le leader Tours et samedi dernier à Angoulême ; est-ce le palmarès d'une équipe irrégulière ? Assurément non. Il est d'ailleurs une autre équipe dont le parcours ressemble à celui de Reims ; il s'agit de l'A.S. Angoulême (3 victoires, 9 matches nuls, une défaite). Or, avant de recevoir Besançon, Reims a joué à Angoulême où il a retrouvé son ancien joueur Henry Dumat. Un match qui aura permis à ces deux équipes ambitieuses de faire le point, mais où nous avons connu cet échec de 4 - 1.

je terminerai aujourd'hui sur une petite note pessimiste. Je constate en effet que le Stade Delaune n'est pas aussi rempli qu'en tout début de saison alors que Rennes par exemple attire régulièrement près de 10.000 spectateurs. Amis supporters qui avez la chance d'habiter Reims ou ses environs, je ne peux croire que cette jeune équipe ne vous intéresse pas ou qu'elle vous déçoit.

Peut-être regrettez-vous les rencontres de première division ? Mais ne vaut-il pas mieux voir jouer onze jeunes garçons qui aiment leur club et le prouvent sur le terrain que onze mercenaires qui ne se soucient aucunement du maillot qu'ils portent ?

Les Rémois de 1980 entrent sans nul doute dans la première catégorie des joueurs que je viens de citer. C'est pour moi l'essentiel.

P.K.



VIANDET FRAIS

specialiste du frais

et du surgelé

51100 Reims

tel: 85.39.84.

opticien COUTANT

Maison fondée en 1934



UNE SEULE ADRESSE: 2 passage Subé - Reims
tel: 47 34.70

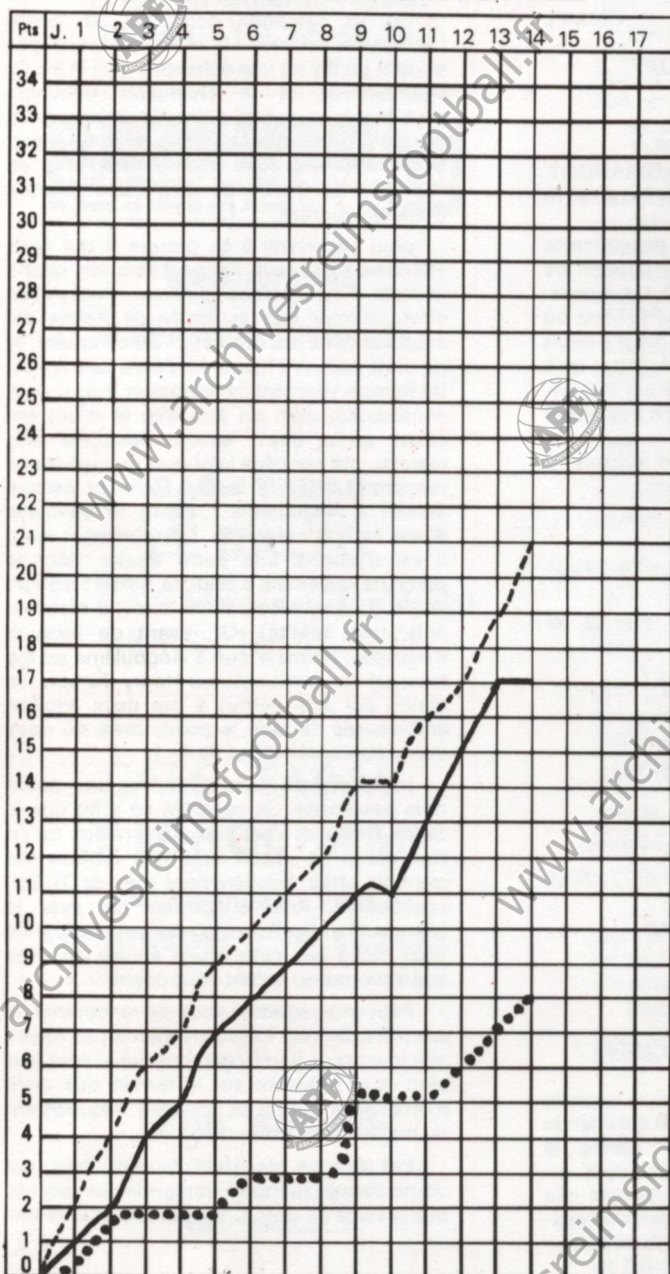
Olympia

la chaussette

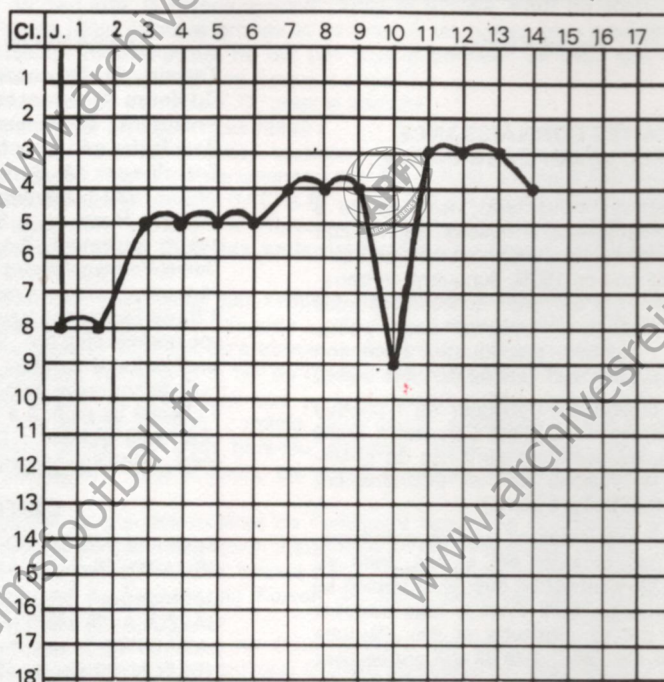
qui monte,
qui monte,
qui monte...

et qui ne
descend pas!

SITUONS-NOUS A LA 14ème JOURNÉE



LE TABLEAU DE MARCHE DES ROUGE ET BLANC



LES MATCHES D'AUJOURD'HUI (15ème journée)

REIMS - BESANCON
CHAUMONT - ROUEN
RENNES - TOURS
QUIMPER - ORLEANS
LUCÉ - DUNKERQUE
BLOIS - GUINGAMP
LE HAVRE - LIMOGES
NOEUX - CHATEAUX
MONTMORILLON - ANGOULEME

LA PROCHAINE JOURNÉE (16ème)

MONTMORILLON - REIMS
BESANCON - NOEUX
GUINGAMP - LE HAVRE
DUNKERQUE - BLOIS
ORLEANS - LUCÉ
TOURS - QUIMPER
ROUEN - RENNES
ANGOULEME - CHAUMONT
CHATEAUX - LIMOGES

NOS BUTEURS

POLANIÖK 6 buts
BERTOLINO 5
GIANETTA 3
ABREU 2
COHEN 1
VERCRUYSE 1

RENTRES EN COURS DE MATCH

REIMS

le 1er

le dernier

CALLE 7
TUTIN 2
EVRARD 1
POLANIÖK 1
BERTOLINO 1
BERGAMO 1
CHARBONNIER 1

LEURS MATCHS JOUES

VELUD 14
BUISSSET 14
MATHOU 14
ABREU 14
PRINCE 13
POLANIÖK 13
VERCRUYSE 13
GIANETTA 13
BEAU 12
BERTOLINO 12
COHEN 6
JAFFRES 4
BERGAMO 4
SCHALLER 3
CALLE 3
EVRARD 2

Ets Robert RAVILLON

Magasin et atelier à :
VERT-TOULON 51130 Vertus

51200 EPERNAY, 25, av. Champagne
51310 ESTERNAY, Zone Industrielle

Tél. (26) 52-10-10
(5 lignes groupées)
Tél. (26) 51-28-58
Tél. (26) 42-53-89

TOUT LE MATERIEL
POUR LA CREATION
ET L'ENTRETIEN DES
PARCS ET JARDINS

AGRIA
GABY
JACOBSEN

Concessionnaire : Tracteurs IH - MAC CORMICK - Benne BRIMONT - DEROT TECNOMA
Moissonneuses-batteuses IH - BRAUD - Pulvérisateurs BERTHOUD - Cover-crop JEAN DE BRU
Les meilleures marques aux meilleurs prix et toujours le meilleur service

POISSONNERIES DE

l'Escargot d'Or

ET DU

Rocher de Cancale

66 et 66 bis, Avenue de Laon

Tél 47-36-97 - 47-56-91

9, rue Condorcet Tél 47-52-64

19, av. J.-Jaurès Tél 47-56-93

104, rue Gambetta Tél 47.36.99

REIMS

Huitres - Crustacés

Poissons Fins

BALLY



**Aime le
Football
de qualité !**

PRET A PORTER et
ACCESSOIRES FÉMININS

A PRIX DÉMARQUÉS

BRIGANTINE

19, rue Henri IV REIMS (près Hôtel de Ville)

Téléphone : 40.11.62

CLASSEMENT ET CHIFFRES 1ere Div.

BUTEURS
Les Français en gras
Les Étrangers en maigre

													Domicile		Extérieur		ATTAKES		DEFENSES														
													J	G	N	P	J	G	N	P													
													pts	J	G	N	P	p.	c.	Diff.													
1. MONACO													23	15	10	3	2	30	16	+ 14	7	8	1	0	8	4	2	2	1. MONACO	30	1. NANTES	13	1. Onnis, Kostedde 12 buts.
2. NANTES													21	15	8	5	2	28	13	+ 16	7	5	2	0	8	3	3	2	2. MONACO	30	2. MONACO	16	3. ROCHETEAU 9 buts.
3. ST-ETIENNE													20	15	8	4	3	30	21	+ 9	7	4	3	0	8	4	1	3	3. NANTES	29	3. LILLE	18	4. Bep (St-Etienne), Bianchi (Strasbourg), MAR
4. SOCHAUX													19	15	9	1	5	27	18	+ 9	8	5	1	2	7	4	0	3	4. SOCHAUX	27	4. SOCHAUX	18	GUERRE (Nîmes), V. Trossero (Nantes) 8 buts.
5. NIMES													19	15	8	3	4	23	19	+ 4	7	6	1	0	8	2	2	4	5. STRASBOURG	26	5. STRASBOURG	18	6. PELX (Angers), REVELLI (Sochaux) 7 buts.
6. STRASBOURG													18	15	8	2	5	26	24	+ 2	7	4	1	2	8	4	1	3	6. NIMES	26	6. NIMES	19	10. GEMMICH (Bordeaux), RUBIO (Nancy),
7. LILLE													16	15	5	6	4	22	18	+ 4	8	5	3	0	7	0	3	4	7. BORDEAUX	25	7. BORDEAUX	19	11. BISSÉ (Nantes), EHLRACHER (Lens),
8. VALENCIENNES													16	15	6	4	5	15	22	- 7	8	5	3	0	7	1	1	5	8. LENS	23	8. LENS	20	12. MASKO (St-Etienne) 6 buts.
9. PARIS S.G.													15	15	5	5	5	20	20	0	7	4	2	1	8	1	3	4	9. LILLE	22	9. LILLE	20	15. DALGER, NOGUES (Monaco), WAGNER
10. LENS													15	15	5	5	5	17	20	- 3	7	4	1	2	8	1	4	3	10. ST-ETIENNE	22	10. ST-ETIENNE	21	(Strasbourg), SOLER (Bordeaux), BENOIT
11. LAVAL													14	14	6	2	6	22	18	+ 4	8	5	1	2	6	1	1	4	11. NICE	21	11. METZ	22	(Sochaux), DELAMONTAGNE (Laval), XUERES
12. ANGERS													14	15	6	4	6	21	22	- 1	7	3	1	3	8	2	3	3	12. ANGERS	21	12. ANGERS	22	(Lyon), PLEIMELDING (Lille), BOUBACAR
13. NANCY													14	15	6	2	7	26	28	- 2	7	5	1	1	8	1	1	6	13. NANCY	21	13. NANCY	22	(P.S.G.), Bjekovic (Nice), VALADIER (Lyon) 5
14. METZ													14	15	5	4	6	20	22	- 4	8	4	3	1	7	1	1	5	14. METZ	20	14. METZ	22	buts.
15. BORDEAUX													13	15	5	3	7	25	22	+ 3	8	4	1	3	7	1	2	4	15. BORDEAUX	20	15. STRASBOURG	24	26. LACOMBE (Bordeaux), PECOUT (Nantes),
16. MARSEILLE													12	15	5	2	8	21	26	- 5	8	4	1	3	7	1	1	5	16. MARSEILLE	20	16. MARSEILLE	26	PLATINI (A.S.S.E.), N'GOM, SIX (O.M.), PAPI
17. BASTIA													11	15	5	1	9	13	19	- 6	8	5	0	3	7	0	1	8	17. LENS	17	17. LENS	28	(Bastia), BELTRAMINI (P.S.G.), Ivezic
18. LYON													11	15	3	5	7	20	28	- 8	8	3	4	1	7	0	1	8	18. VALENCIENNES	15	18. VALENCIENNES	28	(Sochaux), REDON, Kasperzak (Metz), MEYER
19. NICE													10	14	4	2	8	21	28	- 7	7	4	1	2	7	0	1	8	19. BASTIA	13	19. BASTIA	28	(Nîmes), Ascary, BOCCHI (Nice), STOPYRA
20. BREST													3	15	0	3	12	7	31	- 24	7	0	2	5	6	0	1	7	20. BREST	7	20. BREST	31	(Sochaux), PIASECKI (Strasbourg) 4 buts, etc.

CLASSEMENTS ET CHIFFRES 2eme Div.

BUTEURS
Les Français en gras
Les Étrangers en maigre

A								Domicile		Extérieur		ATTAKES		DÉFENSES							
	Pts	J	G	N	P	p.	c.	Diff.	J	G	N	P	J	G	N	P	J	G	N	P	
1. TOURS	21	14	9	3	2	23	12	+ 11	8	6	2	0	6	3	1	2	1. RENNES	33	1. ANGOULEME	8	1. LLORENS (Rennes) 8 buts.
2. RENNES	20	14	9	2	3	33	17	+ 16	6	6	0	0	8	3	2	3	2. BESANCON	26	2. TOURS	12	2. Martinez (Rouen), BANSAYE (Le Havre), LIO-
3. GUINGAMP	18	14	6	6	2	22	17	+ 5	8	4	3	1	6	1	4	1	3. TOURS	23	3. BESANCON	14	TARD (Lyon), 7 buts.
4. BESANCON	17	14	7	3	4	26	14	+ 12	8	5	2	1	6	2	1	3	4. REIMS	23	4. REIMS	15	5. Annetal (Rennes), DELESTRE (Châteauroux), B.
5. ANGOULEME	17	14	4	9	1	17	8	+ 9	8	4	3	1	6	0	6	0	5. GUINGAMP	22	5. ANGOULEME	15	LECH (Luce), Castellon (Quimper), POLANIOK
6. REIMS	17	14	5	7	2	18	15	+ 3	7	4	3	0	7	1	4	2	6. ROUEN	22	6. ROUEN	15	(Reims), GARNIER (Le Havre), 6 buts.
7. ROUEN	16	14	7	2	5	20	16	+ 4	8	4	1	3	6	3	1	2	7. ROUEN	20	7. ROUEN	16	11. CRAPULET (Angoulême), QUEYREL
8. LE HAVRE	15	14	6	3	5	23	16	+ 7	6	6	0	0	8	1	2	5	8. LE HAVRE	20	8. LE HAVRE	16	(Montmorillon), NOSIBOR (Rennes), Marx
9. NOEUX	15	14	5	4	5	4	22	+ 6	6	3	3	0	8	2	2	5	9. LIMOGES	19	9. RENNES	17	(Noeux) ZOONEKIND (Dunkerque), MARETTE
10. ORLEANS	13	14	3	7	4	17	20	- 3	8	2	5	1	6	1	2	3	10. QUIMPER	18	10. QUIMPER	17	(Orléans), RESOLA (Noeux), SALINE (Rennes),
11. LIMOGES	13	14	4	5	5	19	24	- 5	7	4	3	0	7	0	2	5	11. REIMS	18	11. ORLEANS	20	BERTOLINO (Rennes), 5 buts.
12. DUNKERQUE	12	14	4	4	6	20	15	+ 5	8	4	2	2	6	0	2	4	12. ANGOULEME	17	12. CHAUMONT	20	18. GALLICE (Besancon), M. LE GOFF (Guin-
13. CHAUMONT	11	14	4	3	7	14	20	- 6	6	4	1	1	6	0	2	6	13. ORLEANS	17	13. BLOIS	21	gamp), KOVACIC (Angoulême), RASPOLINI
14. QUIMPER	11	14	4	3	7	18	29	- 11	6	4	1	1	6	0	2	6	14. CHATEAURoux	15	14. MONTMORILLON	22	(Besancon), DUTRIAU (Noeux), FERRIGNO
15. LUCE	10	14	3	4	7	14	29	- 15	6	2	2	2	6	1	2	5	15. CHAUMONT	14	15. CHATEAURoux	23	(Tours), QUESNEY (Limoges), PRINGET (Tours),
16. CHATEAURoux	9	14	2	5	7	15	23	- 8	7	2	2	2	7	0	2	5	16. LUCE	14	16. LIMOGES	24	LOUARN (Quimper), 4 buts.
17. MONTMORILLON	8	14	2	5	7	14	22	- 8	7	2	2	2	7	0	1	8	17. MONTMORILLON	14	17. LUCE	24	27. CHENEVOTOT (Chaumont), Bédouet
18. BLOIS	8	14	3	2	9	6	21	- 15	6	3	1	2	8	0	1	7	18. BLOIS	6	18. QUIMPER	29	(Rouen), 3 buts. Etc.

CLASSEMENTS ET CHIFFRES

BUTEURS
Les Français en gras
Les Étrangers en maigre

B								Domicile		Extérieur		ATTAKES		DÉFENSES							
	Pts	J	G	N	P	p.	c.	Diff.	J	G	N	P	J	G	N	P	J	G	N	P	
1. THONON	20	14	9	2	3	24	15	+ 9	8	7	0	1	6	2	2	2	1. MONTPELLIER	29	1. AUXERRE	10	1. VERGNES (Montpellier), 10 buts.
2. AUXERRE	19	13	7	5	1	24	10	+ 14	6	5	1	0	7	2	4	1	2. CANNES	26	2. BEZIERS	11	2. ARRIBAS (Cannes), ALBERT (Gueugnon), 8
3. CANNES	18	14	8	2	4	25	15	+ 10	7	5	1	1	7	3	1	3	3. THONON	24	3. MARTIGUES	12	buts.
4. MONTPELLIER	17	14	8	1	5	29	17	+ 12	6	4	0	2	8	4	1	3	4. AUXERRE	24	4. OUALI (Montluçon), QUEGAIN (Thonon),		
5. AVIGNON	17	14	8	1	5	18	20	- 2	6	4	1	1	8	4	0	4	5. AVIGNON	20	5. CANNES	14	MAYA (Béziers), MAUFROY (Ajaccio), PER-
6. PARIS F.C.	16	14	4	7	3	17	14	+ 3	9	3	4	2	5	1	3	1	6. AVIGNON	18	6. AVIGNON	15	RAUD (Thonon), 7 buts.
7. MARTIGUES	14	13	6	3	4	16	12	+ 4	7	5	1	1	6	1	2	3	7. TOULOUSE	18	7. TOULOUSE	15	6. FINTENAT (Toulouse), KOVACIC (Martigues),
8. BEZIERS	14	13	5	4	4	15	11	+ 4	7	4	0	3	6	1	4	1	8. MONTPELLIER	17	8. MONTPELLIER	17	MESONES (Auxerre), SIKELY (Martigues), 6
9. TOULOUSE	14	14	5	4	5	16	16	0	6	4	2	0	8	1	2	5	9. MONTPELLIER	17	9. MONTPELLIER	17	buts.
10. THIONVILLE	14	14	5	4	5	12	18	- 6	8	5	2	1	6	0	2	4	10. THIONVILLE	17	10. THIONVILLE	18	12. PFERTZEL (St-Dié), KNOCKAERT (Paris
11. MULHOUSE	12	14	4	4	6	17	19	- 2	6	3	4	1	6	1	0	5	11. MULHOUSE	16	11. MULHOUSE	19	F.C.), 5 buts.
12. MONTLUÇON	12	14	5	2	7	18	21	- 3	8	3	2	3	6	2	0	4	12. BEZIERS	16	12. BEZIERS	16	14. GORAM (St-Dié), DUCUING (Montpellier),
13. ALES	12	14	4	4	6	13	22	- 9	7	3	2	2	7	1	2	4	13. ST-DIE	15	13. ST-DIE	15	FERRIERE (Gueugnon), IBANEZ (St-Dié), TRI-
14. ST-DIE	11	14	4	3	7	15	24	- 9	7	3	2	2	7	1	2	4	14. ALES	13	14. ALES	21	VINO (Cannes), LENDU (Avignon), 4 buts.
15. AJACCIO	11	14	3	5	6	12	21	- 9	6	2	3	1	8	0	2	6	15. AJACCIO	12	15. AJACCIO	21	28. STORAI (Toulon), VARIOT (Tavaux), PAS-
16. GUEUGNON	10	13	4	2	7	20	17	+ 3	6	4	0	2	7	0	2	5	16. THIONVILLE	12	16. THIONVILLE	22	QUALETTI, CURIORI (Montpellier), BERNAR-
17. TOULON	8	14	3	3	8	12	23	- 11	6	2	2	2	8	1	1	6	17. TOULON	12	17. TOULON	23	DET (Cannes), KERN (Béziers), SCHAEER
18. TAVAUX	8	14	3	2	9	13	21	- 8	6	2	2	2	8	1	0	7	18. TAVAUX	12	18. ST-DIE	24	(Auxerre), LANTHER (Avignon), 3 buts, etc.

Entretien avec Didier JAFFRES ou...

Vous êtes né dans la région parisienne ; deouls quand êtes-vous Rémois ? Est-ce que cela découle de vos ambitions de footballeur ?

Je suis né en effet à Créteil dans le Val de Marne et je suis arrivé à Reims il y a quatre ans. J'avais commencé à jouer au foot en poussin à Maisons-Alfort mais, comme j'ai souvent déménagé et que j'aime le changement, j'ai fait beaucoup de clubs dans la région parisienne. J'ai eu le plaisir d'être sélectionné dans l'équipe des cadets de Paris puis, alors que j'étais junior 1ère année en équipe de France junior. C'est alors que M. Desmenez m'a convié à participer à un stage à Reims à l'issue duquel j'ai signé un contrat d'aspirant.

Vous avez eu 20 ans il y a quelques jours (le 29 octobre). Les avez-vous bien fêtés ?

Bien, oui, mais tout en demeurant sérieux. J'avais invité les copains, quelques copines et le "coach" Monsieur Vernier.

Où en êtes-vous de votre service militaire ? Est-ce très pénible ?

Il me reste encore la moitié de mon temps à faire mais je dois dire que ce n'est pas trop désagréable car je ne fais guère que du football ; le plus pénible ce sont les voyages sinon ma journée ressemble fort à celle de n'importe quel footballeur de club. Après le rassemblement à 8 h 30, nous suivons de 9 h à 11 h l'entraînement dispensé par M. Mercier qui entraîne l'équipe de France militaire ; l'après-midi de 15 h à 17 h nouvel entraînement avant le quartier libre. Pour l'instant nous n'avons disputé que quelques matchs amicaux, mes camarades militaires et moi. Outre Pascal Prince, j'ai au bataillon quelques bons copains : Brissou de Laval, un Parisien comme moi, et Troche qui joue au P.S.G. et qui fut sélectionné avec moi en équipe de Paris.

Avez-vous souffert lors de votre reprise qui, malencontreusement, coïncide avec un "coup de bourre" proposé par le calendrier ?

Physiquement, oui, j'ai eu un peu de mal mais les copains m'ont bien aidé si bien que le match contre Rouen ne m'a pas posé trop de problème. Néanmoins la succession de 3 matches risque d'être difficile, physiquement et nerveusement.

COMMENT ANALYSEZ-VOUS LE MATCH CONTRE Dunkerque ?

Tous avons fait ce mercredi-là une bonne première mi-temps puis nous avons connu des difficultés collectives ; nous aurions pu et dû faire la différence mais Dunkerque est une équipe solide, qui joue bien collectivement et termine tous les ans dans les trois premiers.

Quelles sont les ambitions de Didier Jaffrès, dans l'immédiat mais aussi à plus long terme ?

Dans l'immédiat c'est la remontée en 1ère division, ensuite qu'on y parle de moi. J'en ai envie pour le club où j'ai été formé. Si on remontait ce serait "super" même si ainsi c'est déjà bien ; l'an dernier, quand on a dû faire appel aux jeunes, j'étais content, même si nous avons souvent perdu : en tous cas on s'est "défoncé". Il y eut, certes, des déceptions, comme cette élimination en Coupe devant Avignon alors qu'on pouvait passer ce tour. De toute façon, si on remontait, il nous faudrait nous renforcer par la venue d'un bon avant, puis d'un bon arrière. Les jeunes ont l'enthousiasme mais un joueur de métier s'impose.

Quand vous vous trouvez confronté avec un adversaire plus "huppé" que vous, débutant, l'abordez-vous sans complexes en tirant le maximum de profit de votre présence physique, au "culot" ou avec confiance ?

C'est sans complexes, au culot et avec confiance.

Y-a-t-il un adversaire qui vous ait posé de sérieux problèmes ?

En 1ère division, ce sont Raoul Nogues et Piasecki qui m'ont le plus impressionné. En 2ème division, c'est le blond Dunkerquois Zoonekynd.

Si vous étiez entraîneur, miseriez-vous sur Didier Jaffrès, Et si vous étiez le public, croiriez-vous en lui ?

Sans me vanter ni avoir "la grosse tête", je me ferais jouer. Je suis assez confiant en moi.

Vous sentez-vous un tempérament plutôt défensif ou plutôt offensif ? Quels sont vos plus grandes qualités, vos défauts ?

Je pense, même si je ne marque pas de buts, être plutôt offensif. Défensivement je suis moins bon mais je travaille cet aspect de la question. J'ai une assez bonne technique mais mon jeu de tête et mon placement laissent à dire.

Quelles ont été votre plus grande joie, votre plus grande déception peut-être ?

Ma plus grande joie fut notre accession en finale de la Coupe Gambardella après l'élimination de Nantes en demi-finales, ma plus grande déception, notre échec à ce stade de la compétition. Mais ce qui était formidable c'était l'ambiance qu'avait su créer M. Leblond ; cette année, avec M. Vernier, c'est ce qu'on retrouve, il n'y a pas de problèmes.

Etes-vous de ceux qui pensent que le public est le 12ème homme sur le terrain ?

Oui, le public c'est important, surtout pour les jeunes. En ce qui me concerne je suis sensible aux encouragements surtout ; les critiques je les écoute, sans plus. Je sais en général me maîtriser mais, par rapport à l'arbitre et certains joueurs qui "chambrent" c'est parfois difficile.

Vous vous entendez comme larrons en foire avec Jean-François Charbonnier ?

C'est vrai ; Carbo et moi on partage un appartement. Le plus souvent on mange au self mais quelquefois c'est Carbone qui cuisine. On s'entend bien, si bien qu'on a acheté une Lancia coupé et une 125 Yamaha. On a le permis tous les deux mais peut-être faudra-t-il avoir recours à la double commande ?

Appréciez-vous la vie de club ?

Beaucoup ; ainsi je trouve les repas d'après-match excellent pour la groupe ; de même la journée que nous avons passé au Golf de Gueux était bien sympathique. On est arrivé à 10 h, on s'est entraîné ; le midi M. Remia a partagé notre repas, M. Bazelaire est venu nous voir... En général j'aime rencontrer tous les gens qui gravitent autour du club.

Qu'est-ce qui vous pousse à jouer ?

Comme tous les footballeurs, même s'ils ne l'avouent pas, il y a l'appât du gain. Moi j'ai l'honnêteté de le reconnaître. C'est par ailleurs un bien beau métier. Même quand je suis venu à Reims, je ne pensais pas faire une carrière professionnelle mais M. Desmenez m'a beaucoup fait travailler durant mes deux années d'aspirant. Pour l'heure j'ai tout à prouver, comme mes camarades, et nous avons beaucoup encore à travailler. J'aime bien qu'on s'occupe de moi, je suis prêt alors à tout donner, sinon j'aurais tendance à laisser aller. Mais j'aime bien qu'on parle de moi...

Espérons, Didier, que nous en parlerons longtemps et de plus en plus élogieusement. Vous n'aurez plus alors besoin de vous inquiéter pour le ménage : les copines afflueront... et soulagerons peut-être même Carbo de ses corvées de cuisine !

M.L. G.M.



Bernard HUBERT

Cycles - Cyclomoteurs PEUGEOT

Magasin de Vente :

84, rue de Neufchatel REIMS

Station Service et Entrepôts :

16, rue Edmé Moreau REIMS



Tél. 09-16-93

Cycles Gérard LEJEUNE



MOTOBÉCANE
PEUGEOT
SOLEX CIAO
GITANE TESTI
ROCVALE
Crédit SOMICA

SERVICE APRÈS-VENTE ASSURÉ

17, avenue Bonaparte TINQUEUX

Tél. 08-67-23

Kindy

LES CHAUSSETTES NE SE CACHENT PLUS



PONY.

la marque au chevron

St REMI-SPORT

34. ALLEE FLECHAMBAULT. 51100 REIMS tél 26 05.01.20

UN JEUNE AU SERVICE DES JEUNES

Equipements : SPORTS D'HIVER • FOOT BALL • BASKET • TENNIS • CYCLISME • etc...



REMISE AUX CLUBS ET AUX COMITÉS D'ENTREPRISE

TINQUEUX

dépositaire

Zette
Gérard Pasquier

06. 69. 29.

ave Bonaparte

Garage DERRIEN

Agent



RENAULT

35, place Luton - REIMS

Véhicules Neufs et Occasions

CARROSSERIE - PEINTURE

Tél. 09.24.73

REIMS

Entraîneur : M. VERNIER R.

Couleurs : Rouge et blanc

7. BEAU

ou EVRARD
14. BUISSET

4. VERCROYSSSE

16. JAFFR

3. GIANETTA

15. POLAN

Ouverture des portes : 18 H

Lever de rideau : 18 H 30

Professionnel : 20 H 30

11. RASPOLINI

9. MA

8. DRALET

10. B

3. LIEGEON

5. RAYMOND

1. VIZ

Rempits : 12. CHIKHI - 13. GALLICE

Lever de rideau :

Stade
en c

au cœur
de Reims...



9, rue Buirette
25 et 27, place
Drouet-d'Erlon
51100 REIMS

(26) 40.04.08
Telex 830 974

● HOTEL ★★★

99 chambres avec salle de bain,
w.c., équipées T.V., mini-bar, etc...

● RESTAURANT LE DROUET ★★★

● BAR AMÉRICAIN

● SALONS

pour repas d'affaires,
banquets, séminaires, etc...

● GARAGE

LE RESTAURANT ACHI

et son chef de cuisine du
« MERIDIEN de TUNIS »
vous feront déguster toutes les
spécialités tunisiennes

18, avenue de Paris H10 - Tél. 08.44.73 REIMS

au Cactus

CLUB PRIVE

Discothèque tous les soirs à partir de 21 h 30



Sous réserve de changement par l'entraîneur en dernière minute.

Remplis : EVRARD ou - BERGAMO
CHARBONNIER SHCALLER

ELUD

11. PRINCE 8. MATHOU

RES

2. ABREU

IOK A.

10. BERTOLINO



du Match
t par
Petite
Petite
iciens

Arbitre : M. Ponsin

Juges de touche : MM. Rambelli - Hen

RTINEZ

7. TRAORE

ALAS

6. MASSON

4. BRUDER

2. LABARTHE

CAINO

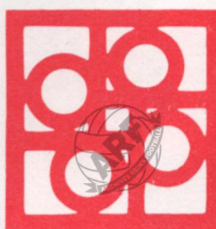
BESANÇON

Entraîneur : G. HUART

Couleurs : Maillot rouge - Culotte bleue - Bas rouge

de Reims - ESPAR

championnat de D IV



PARTOUT OÙ NOUS
SOMMES IMPLANTÉS,
EN FRANCE,

deur

votre habilleur conseil
**28, rue de Talleyrand,
REIMS.** TEL : 47-30-48



sports d'équipe
sky
tennis



camping
nautisme
patinage

BATTEUX

20, rue de Talleyrand
REIMS. TEL. 47-56-81

SPORT

2000

PETIT

29, rue Saint-Thibault
TEL. 51-68-64. EPERNAY

LE MAINTIEN D'UNE TRADITION

De loin comme de près. Allez-Reims suit la vie du club ; c'est pourquoi nous nous devions de vous livrer un petit compte-rendu du repas de vendanges auquel M. Henri GERMAIN convia le dimanche... Octobre, outre les joueurs et l'entraîneur, le conseil d'administration du Stade de Reims, le secrétariat de la rue Buirette et des journalistes de l'Union. Le temps étant paraît-il au beau ce jour-là, M. Germain accueillit ses hôtes dans son jardin où fut pris l'apéritif. Puis, après quelques mots de l'ex-président, poule au blanc, potée champenoise et tarte aux raisins furent à l'honneur.

A l'issue de ce traditionnel repas, le Président Bazelaire prononça à l'intention de son prédécesseur un discours de remerciements qui nous a été communiqué et dont voici quelques extraits :

Je voudrais dire toute l'admiration que j'éprouve pour Monsieur Germain qui a présidé un club qui fut l'un des plus grands, sinon le plus grand d'Europe et qui continue à venir l'encourager, à Quimper ou à Chateauroux, donnant ainsi le plus grande preuve d'attachement à un club qui puisse être donnée.

Nous avons dû projeter notre équipe réserve en équipe professionnelle et cette opération assez extraordinaire a réussi grâce au travail des entraîneurs et de tous les bénévoles qui ont aidé à sauver le club en perdition.

Je dois reconnaître que je ne connaissais pas les ressources profondes du club. J'ai pris contact sur les terrains avec cette vie intense de l'école de football jusqu'aux seniors. Cela m'a donné une vue différente du Stade de Reims et m'a encouragé à reprendre la lutte et tenter de nouvelles actions.



Monsieur GERMAIN, l'hôte du jour et le Président BAZELAIRE, semblent très intéressés à ce que leur dit leur voisin d'en face !!

(Photo Canal Magazine)

**MERCIER-
PNEUS**

39, Rue Neufchâtel

51100 REIMS Tél. (26) 09-16-09

IMPRIMERIE
GRAPHIE
2000

45, av. Alex.-de-Serbie REIMS

Tél. 06-35-89

Il est certain que l'équipe professionnelle a rempli la première partie de son contrat. Beaucoup en doutaient et pensaient que nous mettrions définitivement la clé sous la porte. Il nous faut maintenant aborder un nouveau visage, monter d'un cran. Il nous faut aller vers une moyenne de sept mille spectateurs.

parodiant une citation bien connue, je voudrais dire à nos jeunes "Votre bâton de maréchal est dans sac. C'est à vous de jouer maintenant".



**FABIOLA
SCAPIN**

121 rue de Vesle - REIMS

parfume aussi les hommes avec

**Ted
Lapidus**

Cardin

**Guy
Laroche**

les femmes n'aiment pas
les hommes anonymes

Tél. 88.49.67

En haut

La bonne humeur est de rigueur à la table de Granetta, Polo, Velud et Mémeteau !
Certainement une bien bonne de Polo ?

(Photo Canal magazine)

En bas

Accueil très sympathique à l'apéritif champêtre dans les jardins de Monsieur GERMAIN

Et notre amis Bojko, ne s'en laisse pas conter !!!

(Photo Canal Magazine)

CHAUFFAGE - PLOMBERIE
ISOLATION

SERGE LAMOTTE

27, Rue H. Guillaumet

Tél. 49.05.95

51420 WITRY-LES-REIMS

Anciens Etablissements **LESPRIT**

PNEUMATIQUES MALTRAIT-CUNRATH

12, rue du Cloître
REIMS T. 47-48-47

ÉLECTRICITÉ

CHAUFFAGE - PLOMBERIE
ISOLATION

m. lecompere
39, rue du Docteur Thomas REIMS
Tél. 40-24-82

AMARYLLIS

Toutes Compositions Florales

87, rue de Neufchatel
51100 REIMS Tél. 87.23.14

CHEZ LES AMATEURS

Nous attaquons cette année avec l'Équipe 1^{re} Amateur, qui a reléguée en fin de saison de 3^e en 4^e Division pour des raisons que nous vous avons déjà exposées. Nous n'épiloguerons pas. Après les ponctions opérées pour combler les vides de l'équipe professionnelle, dans les conditions que vous connaissez, la soudure a été trop difficile à réaliser avec les éléments restants, jeunes encore et pas assez aguerris pour jouer à ce niveau.

Engagée pour la 1^{ère} fois dans ce championnat, l'équipe a surpris par un bon départ, sous la férule de Léon Desmenez, qui pris en mains sa destinée pour la nouvelle saison. Sur 7 rencontres jouées : 5 victoires - 1 nul - 2 1 défaite, malgré un rajeunissement de l'effectif. Il n'est pas rare de voir évoluer dans l'équipe 8 juniors encadrés par quelques "anciens", encore faut-il ne pas mettre au pluriel la qualité d'ancien, puisqu'après le départ de Christian Hochart il ne reste plus que Christian Miel, l'actuel capitaine.

Depuis le début de saison, ont joué dans l'équipe

Méméteau Loïc, 19 ans - stagiaire
Lecca Claude, 17 ans 1/2 - apprenti
Miel Christian, 29 ans - mécanicien
Dubois Gérard, 20 ans - militaire
Evrard Jacques, 22 ans - stagiaire
Farget Philippe, 16 ans 1/2 - apprenti (le benjamin)
Predki Gilles, 19 ans 1/2 - militaire
Gianetta Tony, 18 ans - apprenti
Fischer Gilles, 18 ans - aspirant
Charbonnier J. François, 20 ans 1/2 - stagiaire
Bauchet Bruno, 20 ans - militaire
Gauthier Pascal, 17 ans - apprenti
Noury Philippe, 18 ans 1/2 - étudiant
Bergamo Philippe, 21 ans - stagiaire
Callé Philippe, 22 ans - agent PTT
Morat Olivier, 18 ans - apprenti
Suzzon Carl, 16 ans 1/2 - étudiant
Jaffres Didier, 20 ans - professionnel
Hauton François, 23 ans - professionnel
Marzin patrice - étudiant, Hatat, Havel Bruno, Polaniok patrice.

Un excellent groupe de jeunes aux qualités certaines, avec lesquels nous allons essayer d'atteindre l'objectif 1^{er} : la remontée en 3^e Division, car réserve professionnelle, elle permettra, à un niveau plus élevé, une formation plus solide de nos jeunes joueurs (2^e objectif) et sera une étape plus efficace pour relancer le joueur pro en méforme ou reprenant la compétition après blessure.

Il règne dans l'équipe une bonne ambiance. Malgré les changements nombreux qui interviennent, les jeunes manifestent un bon esprit. Ils sauront, nous en sommes certains, donner le meilleur d'eux-mêmes et saisir leur chance. C'est ce que nous leur souhaitons.

R.M. - R.V.

SERRURERIE - FERRONNERIE

BAUDIN Marc

28, rue J.B. Vaillant
Saint-Brice Tél. 09.35.93

Nos deux caissiers
pour les matches de D IV
MM. HARANT et MONMESSIN

Pierre
RUBLINE

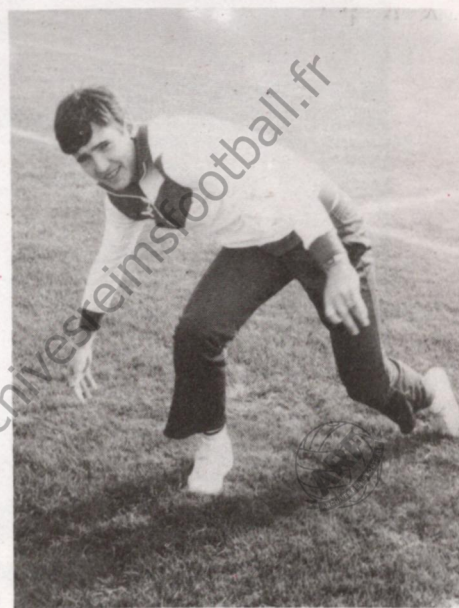
DEPANNAGE

Sanitaire - Plomberie

180, rue de Barbatre 51100 REIMS
Tél. (26) 49.91.32



Sur le banc de touche aux Thiolettes : de G. à D. Pascal Ganthier ; M. Monmessin, dirigeant ; M. Desmenez, entraîneur ; Dr. Jacob ; LE Président Bazelaire ; M. Bession, dirigeant et M. Cailleux de l'Union. Au 1^{er} plan, accroupi : Lecca Claude.



Loïc MEMETEAU
notre goal de la 4^{ème} division qui a tout
pour réussir

DEPANNAGE ENTRETIEN

Appareils à Gaz toutes marques
Chauffe Eau - Chauffe Bain
Chaudières - Radiateurs

Ets G. PERESSE

26, rue Belin - 51100 REIMS
Tél. (26) 49.51.12

LA VIE EN ROUGE ET BLANC

LA LUTTE "ANTI-GASPI" A LA MANIERE DU STADE DE REIMS

M. Vernier, peu satisfait du rapport qualité-prix des repas froids proposés par les restaurants qui fournissaient nos joueurs pour le retour des déplacements, a très vite requis la compétence de Madame Bojko pour améliorer l' "extra-ordinaire" ; un problème se posait néanmoins, celui du transport et de la bonne conservation des portions individuelles préparées par ses soins. La solution, quant à M. et Mme Bojko, après concertation avec l'entraîneur, se prirent à rêver d'un container isothermique dont M. Vernier, ensuite, se risqua à évoquer les mérites au Comité directeur d'Allez-Reims lors de la réception du 1^{er} Octobre. Inutile de dire combien il sut être persuasif puisque le container offert par Allez-Reims fut du déplacement suivant à Tours.

Un cadeau dont on ne peut certes pas dire qu'il n'a fait ni chaud ni froid.

ON N'A PAS TOUS LES JOURS 20 ANS

Didier Jaffrès dont c'était le 20^{ème} anniversaire le 29 Octobre dernier avait convié, à la petite fête qu'il donnait à cette occasion, ses camarades, quelques "copines" et le coach dont nous nous sommes laissé dire, qu'il avait une fois de plus ce soir-là beaucoup payé de sa personne en se faisant un devoir de faire danser tour à tour chacune de ces demoiselles, sous l'œil quelque peu éberlué de ses jeunes "élèves" qui ignoraient sans

doute qu'un entraîneur pût faire autre chose de ses pieds que véhiculer un ballon.

Jean-François Charbonnier dont nous tenons l'information n'en est pas encore "revenu" et son œil bleu en rit encore !

LA DENT DURE

Avait-il une dent contre son camarade ? Probablement pas, mais elle n'en était pas moins dure celle de Thierry Beau, disputant à l'entraînement une balle à Manu Abreu, lui planta dans le crâne.

Il faut dire qu'elle était en or ; aussi, bien que marqués tous deux, les deux antagonistes occasionnels jouèrent-ils de concert les fox-terriers pour retrouver dans le gazon la précieuse relique. Bilan de l'opération : une dent en moins et un cran en plus. Aux dernières nouvelles tout irait pour le mieux : Thierry serait toujours aussi beau et manu aurait... de l'or dans la cervelle.

LA VIE, LA MORT

Vivre la vie d'un club, c'est partager à la fois ses joies et ses peines ; or, si lors du dernier match nous avions tous à nous réjouir de la naissance de Johann Vercruysse, l'heure est aujourd'hui à la peine puisque, quelques heures avant le départ de l'équipe pour Angoulême, nous avons appris le décès du père de Monsieur Vernier, notre dévoué entraîneur, que cette pénible nouvelle a contraint à rentrer dans le Midi pour quelques

jours. Aussi est-ce en votre nom à tous qu'Allez-Reims présente à René Vernier ses plus sincères condoléances et l'assure de son entière compassion.

Il est passé dans notre vie un jour, il s'appelait Dominique Rustichelli et il aurait aujourd'hui 45 ans. Il y a quelque temps déjà — c'était la saison 1960-61 — et il ne s'illustra pas bien longtemps sous les couleurs rouge et blanche mais il fut des nôtres et certains s'en souviennent sans doute. Que tous ceux qui l'ont connu, de près ou de loin, aient aujourd'hui une pensée émue à la mémoire de cet ancien champion foudroyé dans la force de l'âge.

VOUS AVEZ (peut-être) GAGNÉ ?

Voici le résultat de la tombola Allez-Reims du match contre Dunkerque :

N° 454 Ballon du match

1335

1056

1204 chacun 1 cravate par les Ets Devred

596

1191

727 30 % de réd. aux Ets Fressancourt

248 100 cartes de visite aux Ets "

248 1 sac de sport par St Remy-Sport

1284 1 tribune

1203 1 tribune

RESTAURATION DE MEUBLES ANCIENS

DERRÉ Joël

18, rue Jean Jaurès
51430 TINQUEUX

Tél. (26) 40.67.49



dog
silhouette

13, rue Courmeaux Reims tel: 47.72.66.

CE QUE VOUS DEVEZ SAVOIR

NOS RESULTATS DES DEUX DERNIERS WEEK-ENDS

Semaine du 22 au 28 Octobre

Division II	: ROUEN - REIMS	0 - 1
Division IV	: HENIN - REIMS	3 - 0
D. H.	: REIMS - CARIGNAN	5 - 1
Promo 1 ^{re} série	: REIMS FCC - REIMS	0 - 2
Juniors A	: PARGNY/Saulx - REIMS	2 - 6
Juniors B	: Repos	
Cadets A	: CHALONS/M - REIMS	0 - 6
Cadets B	: CHTS CHALONS - REIMS	0 - 3
Minimes A	: REIMS - VITRY	2 - 0
Minimes B	: REIMS - AY	12 - 0
Minimes C	: VERNEUIL - REIMS	0 - 9

Semaine du 29 Octobre au 4 Novembre

Division II	: REIMS - DUNKERQUE	1 - 0
Division II	: ANGOULEME - REIMS	4 - 1
Division IV	: La Ferté/Jouarre - Reims	1 - 4 (amical)
D. H.	: TINQUEUX - REIMS	2 - 2 (amical)
Cadets C	: BERRU - REIMS	1 - 4
Minimes B	: GOULET - REIMS	1 - 1

MATCHES ALLER

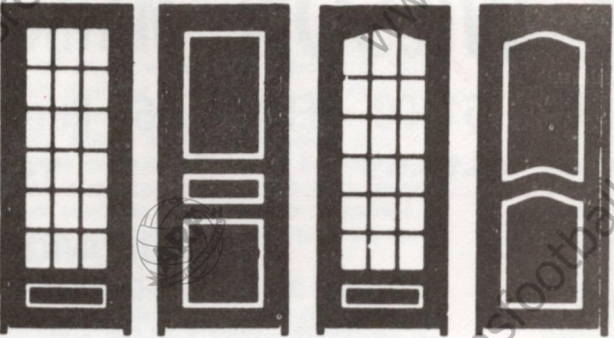
		Score	Marqueurs Rémois	Afflu	Moyenne Reims	Al'Ext
Vendredi	10 - 8 : Reims - Chaumont		Polaniok A	2118	5054	2118
Samedi	18 - 8 : Noeux - Reims		Cohen	4089	4890	2580
Samedi	25 - 8 : Reims - Blois		Bertolino 2 Polaniok 1 Gianetta 1	5381	5414	3524
Samedi	1 ^{re} - 9 : Quimper - Reims		Polaniok Gianetta	7037	5550	3008
Samedi	8 - 9 : Reims - Lucé		Vercruysse	1460	5745	3269
Samedi	15 - 9 : Limoges - Reims		Gianetta	4889	5602	3325
Vendredi	21 - 9 : Reims - Le Havre	1 - 1	Bertolino	6526	5745	3269
Samedi	29 - 9 : Chateauroux - Reims	1 - 1	Abreu	4312	5542	3390
Samedi	6 - 10 : Reims - Guingamp	1 - 1	Bertolino	3602	5542	3390
Samedi	13 - 10 : Tours - Reims	3 - 1	Polaniok	5179	5542	3390
Samedi	20 - 10 : Reims - Orléans		Polaniok	3784	5542	3390
Samedi	27 - 10 : Rouen - Reims	0 - 1				
Mercredi	31 - 10 : Reims - Dunkerque	1 - 0				
Samedi	4 - 11 : Angoulême - Reims	1 - 4				



DEPLACEMENT « MADE IN NORMANDIE »

C'est un car bondé - puisque l'on avait dû au dernier moment installer des strapontins - qui, le samedi 27 Octobre à 13 H 30 s'apprêtait à rallier la capitale normande pour une équipée supputée, dès le départ, plus heureux que celle qui conduisit Jeanne "la bonne Lorraine" de la gloire à l'issue fatale. Aucun désir de vengeance, aucune malveillance, tout au plus un petit pincement au cœur pour ceux qui se remémoraient le dernier match Rouen - Reims de sinistre mémoire au cours duquel André Betta, le jour même de son anniversaire, fut, à huit jours d'intervalle, la seconde victime d'un joueur dont les conceptions du "jeu" étaient telles qu'il vaut mieux oublier jusqu'à son nom.

Parti un peu en retard, par la faute de votre servante retenue chez l'imprimeur du journal, le car prit bientôt sa vitesse de croisière et son ambiance habituelle, ravivée de temps à autre par le klaxon ami d'un supporter en automobile, plus rapide ou plus pressé. Bonne ambiance, certes, que celle créée par les amateurs de pronostics, tombola, boissons ou sandwiches (souvent les mêmes !...) mais aussi bien sympathique assistance puisque, outre M. Prince père, un habitué, on notait la présence de la famille au grand complet, fiancée comprise. Après quatre heures de route, et quelques tours et contours superflus dans Rouen (mais le guide était benévole et de bonne foi) nous atteignîmes enfin le port, c'est-à-dire le Stade Robert Diochon où notre organisation se révéla "de première", le groupe se scindant en deux pour occuper les deux tribunes opposées et y mettre une animation qui sembla "asphyxier" le public Rouennais pourtant bien supérieur en nombre. Une ombre au tableau toutefois : les couleurs du F.C. Rouen étant rouge et blanche, les nôtres jouaient en bleu si bien que l'on assista à cette situation particulièrement cocasse : alors que nous agitions drapeaux, banderoles et autres calicots rouge et blanc, nous nous évertuions à hurler des "Allez-Reims" qui avaient bien du mal à passer mais prirent, au fil du match, à contre-pied les quelques timides "Allez les Rouges" rouennais. Que ce soit dans la tribune ou sur le terrain, les Rémois étaient bien les maîtres et c'est tout naturellement que Bertolino inscrivit à la 18ème minute du match un but de superbe facture. Reims était ce soir-là en état de grâce et le public rouennais ne s'y trompa pas qui, dès la mi-temps, nous congratula et nous promit pour très bientôt, comme dans la chanson "des jours meilleurs, meilleurs..." Si le score ne subit plus, hélas, aucune modification, il faut sans doute en demander raison aux dieux du football. Nous tenions



● menuiseries
simpa

TOUTES LES MENUISERIES EN STOCK

DEPOT SIMPA
36, rue de Prouvais 51100 REIMS
TEL 09 25 38

néanmoins un succès, le premier à l'extérieur, dont les témoins sont prêts à parier, sans doute, qu'il en appellera bien d'autres. Aussi convenait-il de réserver à nos héros du soir l'hommage qu'ils avaient plus que mérité et c'est sous une étroite haie de drapeaux rouge et blanc et les embrassades des supporters comblés que joueurs et entraîneurs frayèrent un chemin jusqu'au car qui devait les ramener à Reims bien longtemps avant nous autres, retenus au commissariat de la ville à la suite d'un mini-cambriolage dont firent seules les

frais les cassettes de M. Henaff, propriétaire du car. C'est donc sans musique, ou presque, mais avec force "rincettes" que nous regagnâmes nos bases à 3 H 30, soit 1 H 30 après notre équipe probablement déjà plongée dans les bras de Morphée.

Bien sûr, la fatigue se faisait sentir mais, malgré l'heure tardive - ou matinale, c'est selon -, la place d'Erlon retentit de tonitruants "Allez-Reims" et "On a gagné".

Vraiment, cette ambiance des déplacements, c'est quelque chose qu'il faut connaître.

ALLEZ-REIMS

Avec les montres

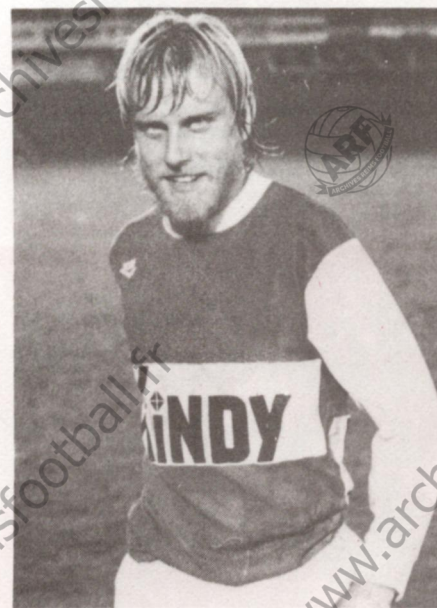
SEIKO

le football français
atteint son but...
LA PRECISION !





Le but de Polo contre Dunkerque



Jacques EVRARD qui a fait sa rentrée contre Dunkerque et à Angoulême n'a pas démerité

PATRICK GELEE

Véhicules NEUFS et Occasions
Réparations toutes marques

7, Rue Jacquart
REIMS - Tél. 47.47.81

Agent



RENAULT

Librairie WILSON

19, Place Mozart - 51100 REIMS

Téléphone 06.14.69

MAISON DE LA PRESSE

66, Rue de Vesle - 51100 REIMS

Téléphone 47.00.44



CAFE TABAC PMU LE NATIONAL

1, rue du Colonel Fabien
REIMS - Tél. 08.68.78

St REMI-SPORT

34, ALLEE FLECHAMBAULT, 51100 REIMS tel 26 05 01 20

UN JEUNE AU SERVICE DES JEUNES

Equipements : SPORTS D'HIVER - FOOT BALL - BASKET - TENNIS - CYCLISME - etc.

REMISE AUX CLUBS

ET AUX COMITÉS D'ENTREPRISE



BAR - TABAC LE BALTO

22, rue de Mars (derrière Mairie)
REIMS - Tél. 47.57.11

CAFE TABAC LE LONGCHAMP

80, Avenue de Paris
51100 REIMS Tél. 08.21.28



LEON BOUDIN

Centre Commercial LA RAFALE
rue P.-TAITTINGER
TEL. 08.03.43

CHRONIQUE ARBITRAGE « DU SIFFLET AU RÊVE »

Arbitre... Homme en noir... Corbeau... J'en passe et des meilleures, mais aussi de moins bonnes !

Jamais ce juge sportif n'aura été mis sur la sellette que maintenant. Au plus haut niveau "business is money". Un coup de sifflet à droite, un ballon au centre mais un peu moins d'argent... à gauche !

pour un coup de pied raté, la France sportive pleure et excuse. Pour un coup de sifflet oublié, la France (dite) sportive gronde et accuse. A un niveau plus modeste, l'agent de la circulation footballistique ne fait pas plus le bonheur de ceux qui, si l'on en croit tous les dictionnaires, jouent "pour le plaisir".

Ici un arbitre molesté. Là un autre K.O. pour le compte.

Tableau noir dressé par un aigri ? Que nenni !

Simple constatation d'une contestation croissante permise au nom de la liberté. Celle-là même qui devrait finir là où commence celle des autres. L'Union Comtoise de défense des arbitres que je préside (U.C.A.F. - U.N.A.F.) a choisi cette terrible (mais ô combien révélatrice) pensée : « Mieux vaut servir d'arbitre entre deux ennemis qu'entre deux amis. L'un des amis deviendra un ennemi et l'un des ennemis deviendra un ami... ».

Si j'ai volontairement commencé par l'aspect négatif de la fonction arbitrale — arbitraire préciseront les mauvaises langues — c'est pour ramener à la réalité des choses ceux qui ne jugent l'arbitrage qu'à travers la carrière d'un international.

On lui envie les beaux voyages et le fait de côtoyer les "grands" — ou présumés tels — du monde sportif. L'adolescent que je fus n'aurait jamais pensé être le pigeon-voyageur que je suis devenu... même si j'y laisse quelques "plumes" au hasard d'un pénalty oublié ou d'un hors-jeu douteux. Sans arbitrage, sans le football et, par conséquent, sans le sport, comment envisager faire deux tours du monde ?

Oubliées les petites et grandes misères de l'arbitrage lorsque le cauchemar fait place au rêve sous forme d'une désignation inattendue — par exemple le 16 octobre 1977 — pour l'Australie : 42 000 km, 52 heures d'avion pour 90 minutes de football. Et que faire en Guyane ? en Ethiopie, au Koweït, en Syrie ou autres pays lointains sans le prétexte du sifflet ?

Pas un seul enfant n'a trouvé ou ne trouvera dans ses sabots-chaussures à crampons de Noël, comme moi, la magnifique tournée sportive d'un mois qui me fit côtoyer l'équipe de France (amateurs) de Saïgon à Tahiti en passant par la Nouvelle-Calédonie et les Nouvelles-Hébrides.

Je ne sais pas ce que le football me doit mais, en revanche, je sais ce que je lui dois... Avant d'en arriver à ce stade (sans jeu de mots !) la marche fut toutefois longue, sinieuse et incertaine. Certains compagnons de route ont abandonné. D'autres ont trébuché dans les pièges traîtreusement tendus par l'adversité.

Le rêve de 17 500 (il en faudrait le double !) ne deviendra réalité que pour sept d'entre nous.

Au coup d'envoi d'une carrière les chances sont plus réelles de perdre la face que de tomber pile pour arriver au sommet de la pyramide. L'envers de la médaille en quelque sorte. Un comble pour quelqu'un qui n'a jamais eu de médaille, sauf en chocolat. Il est vrai qu'il faut du... cran pour être arbitre.

Merci d'en prendre note sur vos tablettes. Avant de croquer à pleins sifflets dans cette belle et noble carrière. L'une des rares où le chômage n'est pas de mise en ce curieux XX^e siècle.

Michel VAUTROT
Arbitre international

P.S. - Qu'il me soit permis de remercier publiquement le Club des Supporters pour sa délicate et sportive attention sous la forme d'un télégramme d'encouragement qu'il m'a adressé au Parc des Princes quelques instants avant le coup d'envoi de la finale de Coupe de France, Nantes-Auxerre. Cet amical témoignage (parmi tant d'autres) m'est allé droit au... sifflet et aux drapeaux de touche de mes deux fidèles collaborateurs. Merci.

M.V.

ENTREPRISE DE MAÇONNERIE - BÉTON ARMÉ FONTANÉSI T.



CERSEUIL - 51700 DORMANS

Téléphone 50.71.85

Qualifications N° 1352.3 - 1332

Constructeur Agréé des Caves - Celliers - Cuves à Vins

Nombreuses Références dans le Vignoble - Coopératives particuliers



AU CAFE DE L' ARMEE

14 rue Neufchatel tel: 09.25.53.

Cure de la semaine le mardi à 19 h

validation tous les jours de 4h.30 du matin à 20 h.30

MI-TEMPS

Pour rire un peu: l'argot du football

ALLUMER: Frapper la balle pour dégager ou tirer au but. Pourtant ça ne fait pas obligatoirement des étincelles...

A TOI A MOI: Passes redoublées, une deux. Les autres ne sont pas contents d'être réduits au rôle de spectateurs.

BRICOLER: Se dit péjorativement d'un joueur qui s'efforce de construire en passes courtes, alors qu'il est si facile d'aller « droit au but ». Mais voyons...

BOURRIN: Joueur dont les qualités se limitent à la solidité physique et au courage, que l'on reconnaît à la plus noble conquête de l'homme.

CARTON: Lourde défaite.

CANNES: Les jambes. Exemple: « les arbitres ont les cannes tristes ».

CLIENT: Se dit d'un adversaire dont on reconnaît la haute valeur.

CASSE-CROUTE: « Aller au casse-croûte », attaquer la balle sur une mauvaise passe d'un partenaire.

CHARBON: « Aller au charbon »: effectuer un travail ingrat de défense.

CRAYONNER: Jouer les crayons, frapper les jambes adversaires, jouer dur.

CRANE: Tir ou passe de la tête.

CIGARE: Tête **SYNONYMES:** Tronche, boule

CIRQUE: « Faire du cirque »: Rechercher l'exploit individuel.

CHARLOT: Joueur inutile, ridicule. Un « Rigolo ».

CAFE - CREME: « prendre un café-crème »: Se faire mystifier grossièrement par une feinte.

CLAQUER UN PION: Il y a des shoots qui font « clac » quand ils frappent les filets.

DONNER DE L'AIR: Dégager, même de manière imprécise, mais le plus loin possible.

DECHIRER (sous-entendu, une toile): Loupé spectaculaire.

ETRIQUE: Qualificatif hautain du jeu en passes courtes, par opposition à large, aéré, qui qualifie les passes longues même si elles arrivent régulièrement sur la tête ou le pied de l'adversaire.

ENGAGEMENT PHYSIQUE: Course résolue en avant à la poursuite ou dans l'attente d'une passe, sans souci de l'opposition des défenseurs. Quand les défenseurs en font autant, on s'aperçoit que les conseillers ne sont pas les payeurs.

FICELLES: Filets de but, et par extension: but. « Je tire et ... ficelles ».

CHARADES: Le tout de chacune d'entre elles est un ancien joueur rémois:

a) Mon 1er suit "ci" sur les pierres tombales.
Plus d'un frère de mon second s'appelle Martin
Mon 3ème est le prénom d'une chanteuse de Jazz.

b) On trouve mon 1er au doigt de la couturière
Bien que petit, mon second au pluriel, fait de grandes rivières.

c) Mon 1er faisait son beurre
Mon second coule de source.

d) Mon 1er est une habitation provençale
Mon second est un terrain fermé d'un mur.

e) Les anciens respectaient celles de leurs ancêtres
Mon second est un obstacle.

f) Mon 1er est connu pour avoir, mot à mot, bâti son Enfer
Mon second est un refuge douillet.

JEUNES JOUEURS

L'AS JONCHERY vous donne la possibilité de vous exprimer.

VENEZ NOMBREUX

Renseignements - Tél. 97.43.85

Au Code de la Route

restaurant-hôtel

Ses spécialités: Paëlla et Couscous

354, Avenue de Laon

51100 REIMS

Tél: (26) 09.26.19

R.C. 74 A 125

LE RALLYE

61 rue de Cernay

Reims

tel: 07 28 87



CAFE - TABAC - JOURNAUX

LE CHIQUITO

SECTION ALLEZ-REIMS

110, rue des Romains REIMS

TEL. 88-42-09

Bar LA REUNION

7bis ave

Christophe Colomb

REIMS

06.00.35.

LE BON ACCUEIL

274, Avenue de Laon - REIMS

Ouvert tous les jours de 4 h 30 à 23 h
(même le dimanche)

Tél. 09.16.89



LE BERGERAC

SAINTE-ANNE

TEL. 06.27.52

BOISSONS lefranc

bière · vins · spiritueux

3, rue de la Neuville

St BRICE

TEL. 09.02.61



ATTENTION ! N° 00094 Gagnant ?



CONCOURS DE PRONOSTICS

MATCH REIMS - DUNKERQUE

Un changement en tête du classement général. M. LANCIOT se hisse à la seconde place à 830 points de M. DE COSTER qui reste toujours leader, quant à M. GODET, il n'a pas réussi son coup de poker une deuxième fois et rétrograde à la troisième place.

Nous avons reçu 1522 réponses. 1182 concurrents avaient pronostiqué Reims vainqueur, dont 247 par 1-0. Nous avons enregistré 5179 entrées payantes et M. DE COSTER qui a indiqué 5180, est le plus proche du chiffre exact et marque 10 points supplémentaires pour le classement général.

ONT GAGNÉ :

Cartes N° 1361 Melle MULOT	1 Magnum
N° 1143 M. LEGENDRE	1 ble de champagne
N° 2714 M. HUART	1 ble de champagne
N° 1273 M. LANCIOT	1 ble de champagne
N° 179 M. LECRIVAIN	2 blles Rosé
N° 747 M. FURET	2 blles Rosé
N° 1439 M. HEIN	2 blles Rosé
N° 695 M. AUDINOT	2 blles Rosé
N° 162 M. DIERICX	2 blles Rosé
N° 458 M. JACQUESSON	2 blles Rosé

CLASSEMENT GENERAL

1. DE COSTER	3715 Pts	16. COQUART	460
2. LANCIOT	2875	17. DEFFAUX	425
3. GODET	2850	18. HUART	375
4. VILLANFIN	2735	19. GLAIN	345
5. MULOT	2605	20. GUILLAUME	335
6. JACQUESSON	2495	21. LECRIVAIN	320
7. LEGENDRE	1985	22. HENNEQUIN	285
8. SOUDANT	1905	23. FURET	255
9. WAGNIER	1805	24. HEIN	250
10. DEBRUSSE	1455	25. PERRIN	220
11. GANTELET	1205	26. RIVEZ	160
12. COLLARD	1195	27. GROSBOILLOT	150
13. LOUIS	710	28. DIERICX	120
14. MAHIEUX	570	29. PLANCHARD	115
15. GENTILHOMME	520	30. GABREAU	105



MI-TEMPS

Réponses : a) Gianella - b) Desruisseau - c) Baratto - d) Masclaux - e) Manet - f) Dantheny.

INSTALLATIONS DE MAGASINS

MIROITERIE BERGER

23, Rue des Tondeurs
LA NEUVILLETTE 51100 REIMS Tél. 09-24-76 09-38-75
74, avenue de Laon 51100 REIMS Tél. 40.03.79

Correspondant à Epernay : 60, avenue P. Chandon MAGENTA Tél. 51.95.61

au cœur
de Reims...

LA PAIX

9, rue Buirette
25 et 27, place
Drouet-d'Erlon
51100 REIMS
☎ (26) 40.04.08
Telex 830 974

POUR L'EQUIPEMENT OU LA RENOVATION DE VOTRE HABITATION

MENUISERIES ET FERMETURES

Fima

ME.NO.BAT.

concessionnaire

44, rue Aristide Briand - 51350 CORMONTREUIL
Face CORA - Tél. 06-05-16 - 06-07-47

MODERN'BAR

104 Rue de Vesle
tel: 47.47.17.

Reçoit jusque
2h du matin
« AMBIANCE
SYMPA »



Le Stade vivra



allez REIMS

l'aidera

Dépot légal n° 1179 - Directeur Publication : PRIN Guy

if Imprim sari
222 avenue de laon
51100 reims Tel: 02.11.22.